



# ЧЕРНИХОВСКИЙ

Авторы: Н. С.

---

ЧЕРНИХОВСКИЙ Саул (Шмуль) Гутманович [20.8(1.9).1873, Михайловка Таврической губ., Рос. империя – 14.10.1943, Иерусалим], евр. поэт, переводчик, врач. Писал преим. на иврите. Из состоятельной семьи. В 1890 переехал в Одессу, где учился в евр. коммерч. уч-ще (1893–96), изучал медицину в Гейдельбергском ун-те (1899–1903), окончил мед. ф-т Лозаннского ун-та (1905), где слушал курсы также по лит-ре и философии. Работал врачом в Мелитополе, в 1910 переехал в С.-Петербург, занимался частной мед. практикой. В 1914–1918 воен. врач. С 1919 жил в Одессе, в 1922 покинул Россию, жил в Германии; в 1931 эмигрировал в Палестину, где работал врачом. Ч. – один из основоположников поэзии на иврите, испытал воздействие рус. лит-ры. Дебютировал в печати в 1892; первый поэтич. сб. «Фантазии и мелодии» издан в Варшаве в 1898. Автор сб-ков «Новые стихи» (1924), «Смотри, земля» (1940), «Далёкие звезды небес» (изд. в 1944); широкую популярность снискали идиллии «Вареники», «Завет Авраама» (обе 1901), баллада «Барух из Майнца» (1902), поэма «Человек не что иное, как...» (1924) и др. Автор рассказов, произведений для детей, переводов (в т. ч. эпоса «Калевала», сочинений Гомера, Анакреонта, Платона, У. Шекспира и др.). Мн. стихотворения Ч. положены на музыку и стали песнями. На рус. яз. произведения Ч. переводятся с 1923, среди переводчиков – В. Ф. [Ходасевич](#), В. Я. [Брюсов](#).

## Литература

Соч.: Стихи и идиллии. Иерусалим, 1990.